

GR
EN

MOBIACARE®
MEDICAL EQUIPMENT



REF: 0806421

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:
ΚΡΕΒΑΤΙ ΕΞΕΤΑΣΤΙΚΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ "Deluxe"**

**USER MANUAL:
ELECTRICAL EXAMINATION BED "Deluxe"**



CE

Προοριζόμενη Χρήση:

Το εξεταστικό κρεβάτι προορίζεται για χρήση στο Ιατρείο ή στο Φυσικοθεραπευτήριο ή σε οποιοδήποτε άλλο χώρο για τη διάγνωση ασθενών και την εφαρμογή φυσικοθεραπείας βραχείας διάρκειας.

Γενικές Προειδοποιήσεις:

- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό ή οποιονδήποτε διαθέσιμο προαιρετικό εξοπλισμό, εάν δεν έχετε πρώτα διαβάσει και κατανοήσει πλήρως το παρόν εγχειρίδιο χρήσης. Εάν αδυνατείτε να κατανοήσετε τις προειδοποιήσεις, τις προφυλάξεις ή τις οδηγίες, επικοινωνήστε με έναν επαγγελματία υγείας, αντιπρόσωπο ή το τεχνικό προσωπικό, πριν επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή βλάβη.
- Φυλάσσετε το προϊόν μακριά από πηγές θερμότητας.
- Να είστε προσεκτικοί όταν τα παιδιά είναι κοντά και ΜΗΝ αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με το προϊόν.
- Να μην υπερβαίνετε το μέγιστο ωφέλιμο φορτίο.
- Απαιτείται πάντα ιδιαίτερη προσοχή εκεί που υπάρχουν κινούμενα μέρη που μπορούν να προκαλέσουν παγίδευση των άκρων και τραυματισμούς

Η Συσκευασία Περιλαμβάνει :

1. Το εξεταστικό Κρεβάτι,
2. Μαξιλάρι για την τρύπα που βρίσκεται στο Προσκέφαλο.
(Αφορά προϊόντα που παράχθηκαν από Σεπτέμβριο του 2021 και μετά).
3. Μηχανισμό Ρολού Χαρτιού
4. Χειριστήριο
5. Ποδοδιακόπτη

Πριν την Χρήση:

1. Ελέγξτε εάν ο σκελετός έχει υποστεί ζημιά, προκειμένου να διασφαλιστεί η ασφαλής χρήση του προϊόντος. Δεν υπάρχουν ρωγμές ή σπασίματα στο σκελετό
2. Ελέγξτε εάν το προϊόν έχει συναρμολογηθεί σωστά.
3. Δώστε προσοχή στο σφίξιμο των βιδών.
4. Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια του δαπέδου που θα υποστηρίξει το προϊόν είναι επίπεδη.
5. Ελέγχετε πάντα την κατάσταση φθοράς των μηχανικών μερών έτσι ώστε να διασφαλίζεται η απόλυτη ασφαλής χρήση του προϊόντος για ανθρώπους και αντικείμενα

Κατά τη Χρήση:

Αποφύγετε την επαφή του προϊόντος με κρέμες και έλαια για μαλάξεις, τοποθετώντας πάντα ένα κλινοσκέπασμα ή κάποιο άλλο προστατευτικό ανάμεσα στην κλίνη και τον ασθενή.

Μετά από κάθε ασθενή θα πρέπει να αλλάξετε αυτό το κλινοσκέπασμα ή το προστατευτικό που έχετε χρησιμοποιήσει και πριν την επόμενη συνεδρία να τοποθετείτε καινούριο.

Συντήρηση & Καθαρισμός:

- Καθαρίστε την επιφάνεια του προϊόντος μετά από κάθε χρήση του με μαλακό πανί.
- Λεκέδες, λάδια ή υπολείμματα πρέπει να αφαιρούνται από την επιφάνεια του.
- Χρησιμοποιείτε μόνο ένα υγρό πανί και ήπιο σαπούνι στις επιφάνειες όπου χρήζουν καθαρισμό.
- Στη συνέχεια στεγνώστε καλά με ένα στεγνό πανί πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Μην αφήνετε το προϊόν βρεγμένο.
- Εάν πρέπει να απολυμάνετε το προϊόν, χρησιμοποιήστε ένα κοινό, ήπιο απολυμαντικό.
- Προστατέψτε το προϊόν από εκδορές, κοψίματα και τρυπήματα



ΠΡΟΣΟΧΗ (!):

- Σε περίπτωση που παρουσιαστεί πρόβλημα **ΜΗΝ** χρησιμοποιείτε το προϊόν μέχρι να αποκατασταθεί & επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο και εκπαιδευμένο αντιπρόσωπο
- Η χρήση του εν λόγω προϊόντος απαγορεύεται για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που ορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο
- Η ΜΟΒΙΑΚ Α.Ε απορρίπτει κάθε ευθύνη για ζημιές που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση του προϊόντος ή χρήση άλλη από αυτή που αναφέρεται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Η ΜΟΒΙΑΚ Α.Ε διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές στο προϊόν και στο ακόλουθο εγχειρίδιο χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, προκειμένου να βελτιώσει τα χαρακτηριστικά του.
- Υπάρχει Πιθανότητα Απόκλισης των Διαστάσεων των Προϊόντων Εύρους $\pm 3\%$.



Προστασία του Περιβάλλοντος

Εάν κάποια μέρα διαπιστώσετε ότι το προϊόν σας χρειάζεται αντικατάσταση ή δεν σας χρησιμεύει πλέον, σκεφτείτε την προστασία του περιβάλλοντος:

- 1) Μην πετάξετε το προϊόν σας μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα (αυτή είναι και η σημασία του αναγραφόμενου συμβόλου ανακύκλωσης).
- 2) Απευθυνθείτε στην Δημοτική Αρχή σας για να σας υποδείξει τα σημεία διάθεσης του προϊόντος σας για ανακύκλωση.
- 3) Διαθέτοντας το άχρηστο πλέον προϊόν σας στο σωστό σημείο ανακύκλωσης βοηθάτε. στην προστασία του περιβάλλοντος καθώς και στην εκμετάλλευση εκ νέου των υλικών του προϊόντος σας.
- 4) Τα ηλεκτρικά προϊόντα λόγω των δομικών υλικών τους, εάν δεν απορριφθούν σωστά, μπορεί να οδηγήσουν σε περιβαλλοντικούς και επιπλέον κινδύνους για την υγεία.

Δήλωση Συμμόρφωσης:

Με αποκλειστική μας ευθύνη δηλώνουμε ότι τα αναφερόμενα Ιατροτεχνολογικά Προϊόντα στην παρούσα δήλωση είναι χαμηλής Κατηγορίας Διακινδύνευσης (Risk Class I) και πληρούν τις απαιτήσεις του Ευρωπαϊκού Κανονισμού 745/2017 και κατά περίπτωση τα αναφερόμενα πρότυπα και νομοθεσία.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

TECHNICAL FEATURES

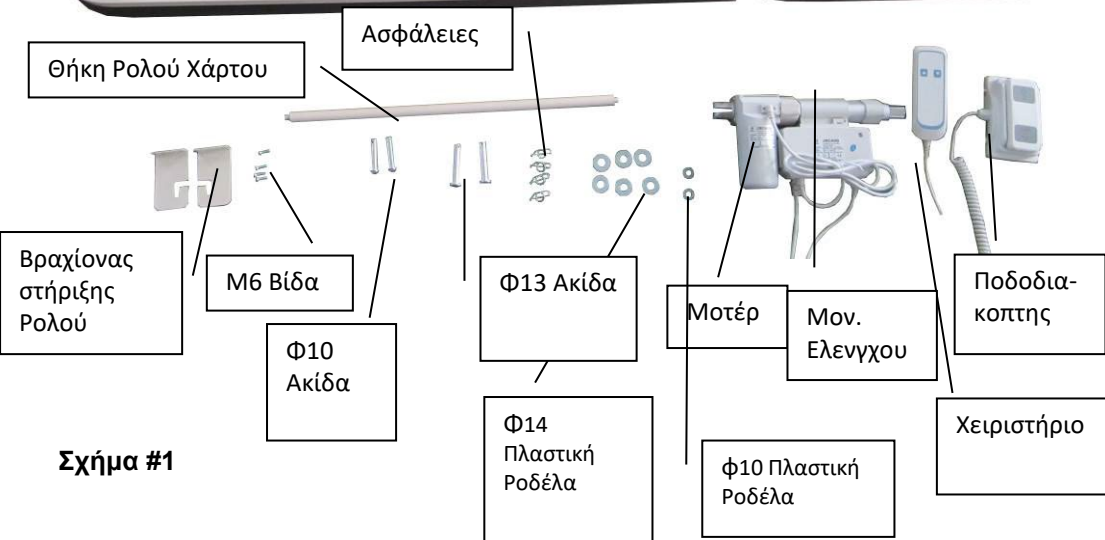


0806421

Κρεβατι Εξεταστικό Ηλεκτρικό / *Electrical Examination Bed*

Σκελετός <i>Frame</i>	Ατσάλινος Steel
Χρώμα Δερματινής <i>Upholstery Colour</i>	Μαύρο Black
Διαστάσεις Συσκευασίας (ΜxΠxΥ) <i>Packaging Dimensions (LxWxH)</i>	197,5x71,5x25 cm
Ύψος από το Πάτωμα <i>Height from the Floor</i>	56 έως 93,5 cm
Διάσταση Επιφάνειας (ΜxΠ) <i>Surface Dimension (LxW)</i>	191x70 cm
Διαστάσεις Βάσης Κεφαλής (ΜxΠ) <i>Head Rest Dimensions (LxW)</i>	63x70 cm
Κλίση Βάσης Κεφαλής <i>Head Rest Inclination</i>	0° έως 63°
Μέγιστο φορτίο <i>Max Load</i>	200 Kg
Βάρος προϊόντος <i>Product Weight</i>	56,5 Kg
<ul style="list-style-type: none">• Υδραυλική Ανύψωση Προσκέφαλου• Ηλεκτρική Ρύθμιση Ύψους με Χειριστήριο ή Ποδοδιακόπτη• Ισχύς Μοτέρ 50 Watt	<ul style="list-style-type: none">• Hydraulic Headrest Elevation• Electric Height Adjustment by Hand control or Foot Pedal• Motor Power 50 Watt





Σχήμα #1

ΚΩΔΙΚΟΣ	ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ
0810624	Μοτέρ Ανύψωσης
0810625	Χειριστήριο
0810626	Ποδοδιακόπτης
0810627	Μονάδα Ελέγχου
0810628	Έμβολο Αέρος
0810629	Μηχανισμός Ρολού
0810636	Εσωτερικό Μαξιλάρι Κεφαλιού

1. Εγκατάσταση του πλαισίου ανύψωσης: Σηκώστε το πλαίσιο ανύψωσης, να ταιριάζει με τις τρύπες, βάλτε μέσα την ακίδα Φ13 με πλαστική ροδέλα Φ14 και κλειδώστε την όπως Σχήμα #2.



Σχήμα #2

Ασφάλεια



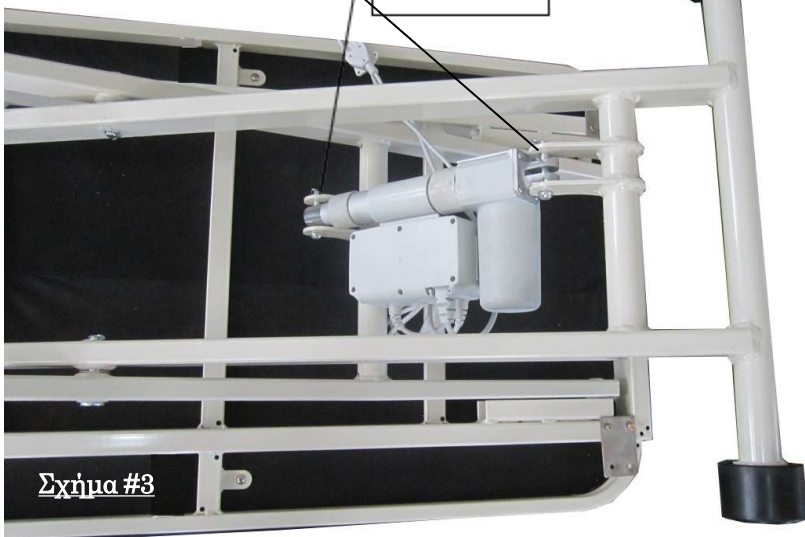
Φ14
Πλαστική
Ροδέλα

φ10 Πλαστική Ροδέλα

ασφάλεια

2. Εγκατάσταση του μοτέρ:
Ταιριάζοντας την οπή εγκατάστασης του μοτέρ με την οπή της βάσης του μοτέρ, βάλτε από μέσα την ακίδα Φ10 με πλαστική ροδέλα Φ10 και κλειδώστε την όπως Σχήμα # 3.

Σχήμα #3





Σχήμα #4

Μ6 Βίδα

3.2 Αντιστρέψτε ολόκληρο το κρεβάτι και να εγκαταστήσετε τη βάση του ρολού χαρτιού όπως Σχήμα #5.



Σχήμα #5

Χειριστήριο



Σχήμα #6

Ποδοδιακόπτης



4. Οδηγίες για το χειριστήριο και τον πόδοδιακόπτη :

Επιβεβαιώστε πρώτα ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι συνδεδεμένο, πατήστε το κουμπί του χειριστηρίου ή πατήστε με το πόδι το ποδοδιακόπτη για να ρυθμίσετε ολόκληρο το ύψος του κρεβατιού, στη συνέχεια, αφήστε το κουμπί ελέγχου όταν φτάσετε την επιθυμητή θέση. Βλέπε Σχήμα #6.

5. Οδηγίες λειτουργίας κλίσης της πλάτης μέσω εμβόλου αέρα.

Για να σηκώσετε την πλάτη: Τραβήξτε τη λαβή με το ένα χέρι και με το άλλο χέρι, σηκώστε το πίσω τμήμα μέχρι την επιθυμητή γωνία.

Απελευθερώστε τη λαβή και το πίσω τμήμα θα κλειδώσει στη θέση του.

Για να χαμηλώσετε την πλάτη: Τραβήξτε τη λαβή με το ένα χέρι και με το άλλο χέρι, σπρώξτε το πίσω τμήμα κάτω στην επιθυμητή γωνία. Η πλάτη του καθίσματος θα ασφαλίσει στη θέση του. Βλέπε Σχήμα #7.



Σχήμα #7



Εγγύηση:

Το προϊόν φέρει εγγύηση καλής λειτουργίας για δύο (2) χρόνια από την ημερομηνία αγοράς.

Η εγγύηση καλύπτει εργοστασιακές βλάβες & ΔΕΝ καλύπτει βλάβες που προέρχονται από κακή χρήση, κακή συντήρηση, τροποποίηση, κατάχρηση ή και μη συμμόρφωση με τις οδηγίες χρήσης του προϊόντος.

Επίσης ΔΕΝ καλύπτει φθειρόμενα μέρη όπως την ταπετσαρία του στρώματος και ότι μπορεί να φθαρεί κατά την διάρκεια της χρήσης ή με το πέρασ του χρόνου.

Επίσης δεν καλύπτονται εντός εγγύησης ζημιές ή ελαττώματα που προκαλούνται από: φυσικές καταστροφές, μη εξουσιοδοτημένη συντήρηση ή επισκευή, προβλήματα τροφοδοσίας (όπου προβλέπεται), εταιρίες μεταφορών.

Φόρμα Εγγύησης

Στοιχεία Αγοραστή

Όνοματεπώνυμο :

Ημ/νία Αγοράς: S/N.....

LOT:..... Τηλέφωνο:

Στοιχεία Καταστήματος

Επωνυμία :

Διεύθυνση:.....

Τηλέφωνο:

Σφραγίδα καταστήματος

ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΥΜΒΑΝΤΟΣ:

Οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό προκύψει σε σχέση με τη χρήση της συσκευής, θα πρέπει να αναφερθεί στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους-μέλους στο οποίο διαμένει ο χρήστης και/ή ο ασθενής.



MOBIAC S.A

ΚΑΘΙΑΝΑ ΑΚΡΩΤΗΡΙΟΥ, ΧΑΝΙΑ - ΚΡΗΤΗ

KATHIANA AKROTIRIOU CHANIA - CRETE

T: +30 28210 63222 | WEB: www.mobiakcare.com

MOBIAK®
MEDICAL • GASES • FIREFIGHTING est. 1977



Intended Use:

The examination bed is intended for use in a Medical Office, in a Physiotherapy Clinic or in any other place for the diagnosis of patients and the short-term application of physiotherapy.

General Warnings:

- If you don't read this user manual, it is preferable not to use this product or another available part.
If you don't understand the usage or the precautions, please contact with the dealer or the proper technical person before you use the product because may be caused damage.
- Keep away the device from heat sources.
- Be careful when children are nearby and do not allow the children to play with the product.
- Do not exceed the maximum payload.
- Special care is always required where there are moving parts that can cause limb entrapment and injury.

The Package Includes:

1. The Examination Bed
2. Cushion for the backrest hole.

(Concerns items produced from September 2021 onwards)

3. Paper Mechanism
4. Hand control
5. Foot Pedal

Before use:

1. Check if the frame is damaged in order to guarantee a safe use of the product. (There are no cracks or fractures in the frame)
2. Check, if the product is properly assembled.
3. Pay attention to the locking of the knobs & screws
4. Make sure that the floor surface that will support product is flat.
5. Always check the condition of wear for the mechanical parts to ensure the absolute safe use of the product for people and objects.

During The Use:

Avoid contact of the product with creams and massage oils, always placing a bed cover or other protection between the bed mattress and the patient.

After each patient you should change this cover or other protection that you have used and before the next session put a new one.

Maintenance & Cleaning:

- Clean the product surface after each use with a soft cloth.
- Dirt, oil or debris must be removed from the product surface.
- Use only a cloth and mild soap on surfaces that need cleaning.
- Then use a clean cloth and dry well before using the product. Do not leave the product wet.
- If you need to disinfect the product, use a common, mild disinfectant
- Protect the item from scratches, cuts and punctures.

CAUTION (!):

- In case of damage or malfunction of your product DOT NOT use the product and please contact the authorized and trained representative.
- Do not use the product for a purpose not indicated in this manual
- MOBIAK S.A declines all responsibilities for any consequences resulting from an incorrect use of this product and from unauthorized alteration to the frame of the product.
- MOBIAK S.A reserves the right to change the information contained in this document without previous notice
- There is a $\pm 3\%$. Deviation for the Dimensions of the Products.

Environmental Protection:

If one day you find that your product needs to be replaced or it is no longer working for you, consider protecting the environment:

- 1) Do not dispose your product along with the rest of the public waste (this is also the meaning of the shown recycling sign).
- 2) Contact your Public Authorities and they will instruct you of the Recycling centers to which your product must be disposed.
- 3) Correct disposal of your product helps the protection of the environment as well as the recycling of the product's components.
- 4) The electrical products due to their construction materials, if not correctly disposed, may lead to environmental and furthermore health hazards.

Declaration of Conformity:

We are solely responsible for declaring that the Medical Devices mentioned in this statement are of Low-Risk Class (Class I) and comply with the requirements of the European Regulation 745/2017 and where appropriate, the standards and legislation referred to.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ TECHNICAL FEATURES



0806421

Κρεβατι Εξεταστικό Ηλεκτρικό / *Electrical Examination Bed*

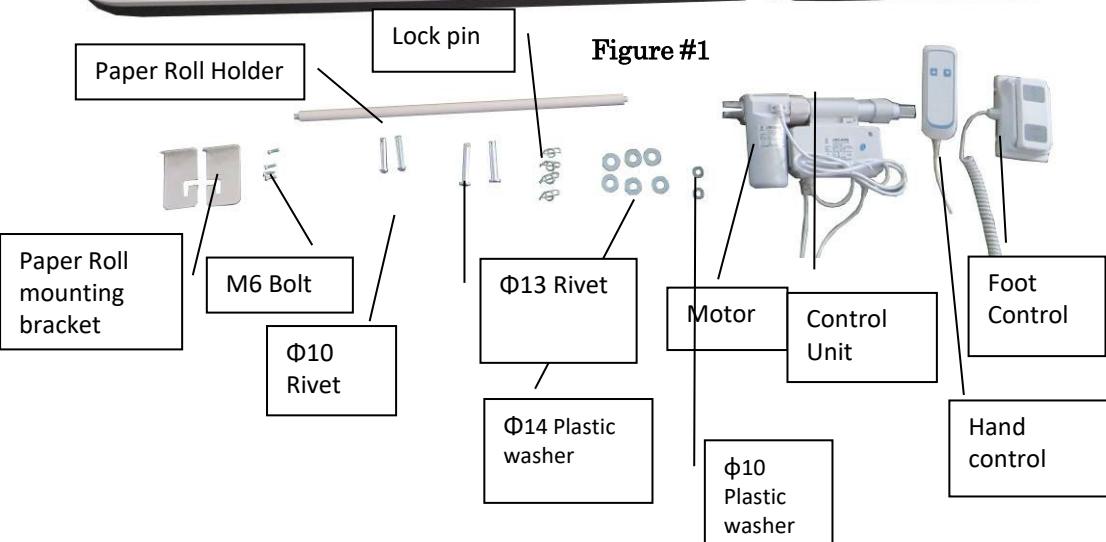
Σκελετός <i>Frame</i>	Ατσάλινος Steel
Χρώμα Δερματινής <i>Upholstery Colour</i>	Μαύρο Black
Διαστάσεις Συσκευασίας (ΜxΠxΥ) <i>Packaging Dimensions (LxWxH)</i>	197,5x71,5x25 cm
Ύψος από το Πάτωμα <i>Height from the Floor</i>	56 έως 93,5 cm
Διάσταση Επιφάνειας (ΜxΠ) <i>Surface Dimension (LxW)</i>	191x70 cm
Διαστάσεις Βάσης Κεφαλής (ΜxΠ) <i>Head Rest Dimensions (LxW)</i>	63x70 cm
Κλίση Βάσης Κεφαλής <i>Head Rest Inclination</i>	0° έως 63°
Μέγιστο φορτίο <i>Max Load</i>	200 Kg
Βάρος προϊόντος <i>Product Weight</i>	56,5 Kg
<ul style="list-style-type: none"> • Υδραυλική Ανύψωση Προσκέφαλου • Ηλεκτρική Ρύθμιση Ύψους με Χειριστήριο ή Ποδοδιακόπτη • Ισχύς Μοτέρ 50 Watt 	<ul style="list-style-type: none"> • Hydraulic Headrest Elevation • Electric Height Adjustment by Hand control or Foot Pedal • Motor Power 50 Watt



Assembly Instructions



Figure #1



MBK CODE	SPARE PARTS
0810624	Elevation motor
0810625	Hand control
0810626	Foot control
0810627	Control box
0810628	Gas strut
0810629	Paper Roll Mechanism
0810636	Inner Head Pillow

1. Installing the lifting frame: Raise the lifting frame, matching with the holes, put through the $\phi 13$ rivet with $\phi 14$ plastic washer and lock pin as Figure #2

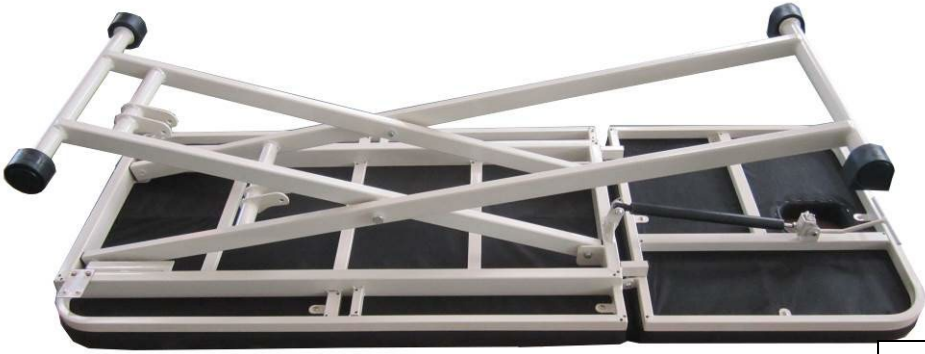


Figure #2

Lock Pin



$\Phi 14$
Plastic
washer

$\Phi 10$ Plastic washer

Lock Pin

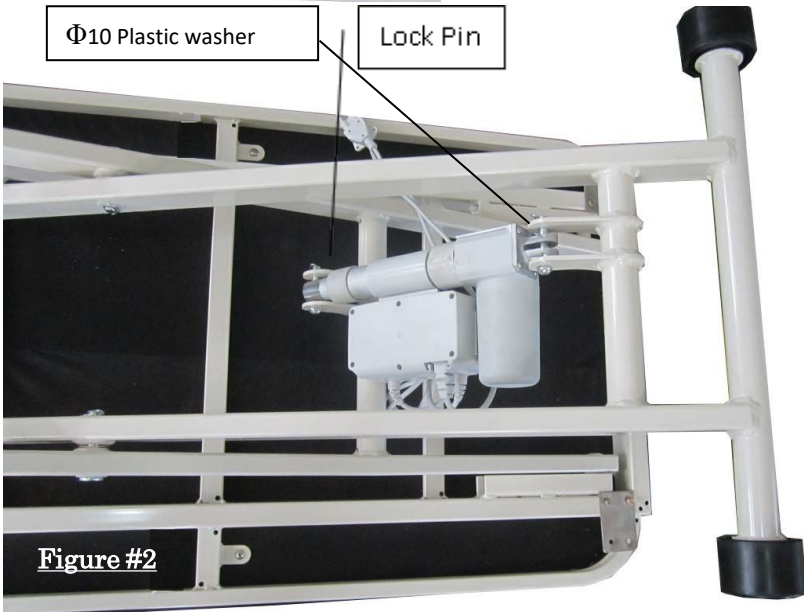


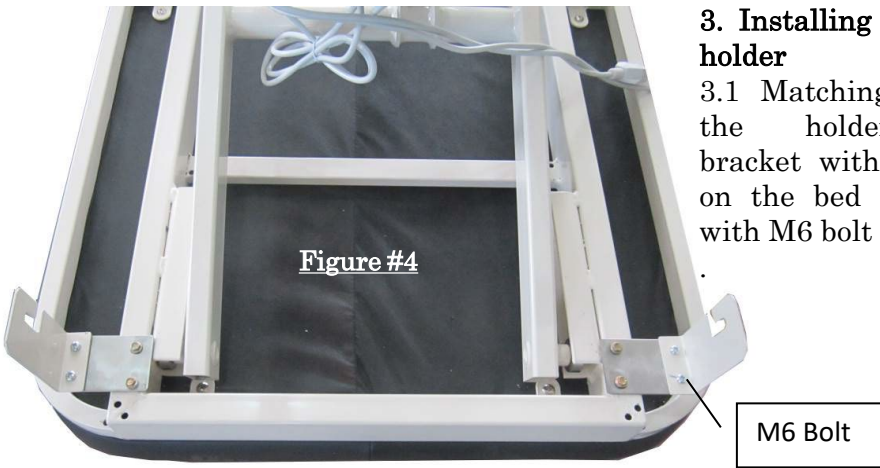
Figure #2

2. Installing the motor:

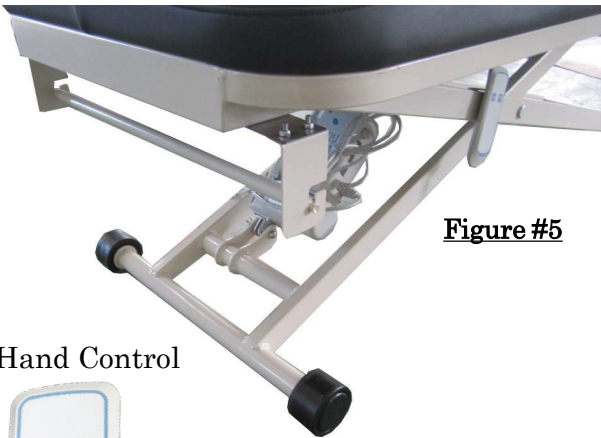
Matching the motor installation hole with motor base mounting hole, put through the $\phi 10$ rivet with $\phi 10$ plastic washer and lock pin as Figure #3.

3. Installing the paper roll holder

3.1 Matching the hole on the holder mounting bracket with the bolt hole on the bed frame, tighten with M6 bolt as Figure #4.



3.2 Reverse the whole bed and install the paper roll holder as Figure #5.



4. Operation for hand control and foot control

First ensure the power cord is connected, press the button of hand control or step on the foot control to adjust the entire bed height, and then release the control button until the desired position. See Figure #6

Hand Control

Figure #6

Foot Control



5. Operation for backrest tilting with the gas strut

To raise the backrest: Pull up the handle with one hand and with the other hand, lift back section up to the desired angle. Release the handle and the back section will lock into place.

To lower the backrest: Pull up the handle with one hand and with the other hand, push the back section down to the desired angle. The backrest will lock into place. See Figure #7.



Figure #7



Warranty:

The product is guaranteed for a period of two (2) years from the purchasing date.

The warranty covers factory defects & **DOES NOT** cover damages resulting from misuse, poor maintenance, modification, overuse or non-compliance with the product's operating instructions. Also **DOES NOT** cover the parts that can wear out during use, like the mattress upholstery or over time.

Damages or defects caused by natural disasters, unauthorized maintenance or repair, supply problems (where applicable), carriers are not covered by the warranty.

Warranty Claim Form:

Buyers Data

Name:

Date of purchase: S/N.....

LOT:..... Phone:

Resellers Data

Name :.....

Address:.....

Phone:

Reseller Stamp

INCIDENT REPORTING:

Any serious incident that occurs in relation to use of the device must be reported to the manufacturer and a competent authority of the Member State in which the user and / or patient resides.

Ερμηνεία Συμβόλων που Βρίσκονται στην Ετικέτα, στο Χαρτοκιβώτιο ή στις Οδηγίες χρήσης του Προϊόντος

Description of symbols that have been printed on the label, Master Carton and or User Manual



Ιατρική Συσκευή
Medical Device



Σήμα συμμόρφωσης CE
CE Mark



Κατασκευαστής
Manufacturer



Ημερομηνία Παραγωγής
Production Date

REF

Κωδικός Προϊόντος
Product Number



Διαβάστε τις Οδηγίες Χρήσης
Read the instruction for use

SN

Σειριακός Αριθμός
Serial Number



Μην χρησιμοποιείται εάν το
κουτί είναι κατεστραμμένο
Do not use if Package is Damage

LOT

Αριθμός Παρτίδας
Batch Number



Τοποθετήστε με αυτή τη Φορά
Right Way Up

UDI

Μοναδικός αναγνωριστικός
κωδικός προϊόντος
Unique Device Identification



Κρατήστε μακριά από
ηλιοφάνεια
Keep away from sunlight



Διατηρήστε Στεγνό
Keep Dry



Υψος στοιβαξης 3 κιβώτια
Stacking Height



Χειριστείτε με προσοχή
Handle With Care



Εύθραυστο
Fragile



Χρήση Μόνο για
Εσωτερικό Χώρο In Door
Use Only



Απόρριψη Ηλεκτρικών
Εξαρτημάτων
Waste Electrical and Electronic
Equipment Directive